

## Wohlfeiler Luxus aus Indien Inexpensive Luxury from India

Die Zigarrenbehälter des Unternehmers *Abhik Roy* sind Insidern schon seit Jahren bekannt. Allerdings gab es die begehrten Accessoires bis vor kurzem meist nur mit eingepprägten Logos großer Zigarrenmarken. Inzwischen hat der smarte Lederfachmann aus Kalkutta seine eigene Marke „Andre Garcia“ kreiert und bietet die charakteristischen Zigarrenköcher erstmals auch in Europa an. Rund 50 Ausführungen und Größen, allesamt mit exklusivem Lederbezug über einem Kernstück aus massivem Zedernholz, umfasst das Portfolio. Viele Modelle sind mit einem Deckel aus Büffelhorn ausgestattet. *Abhik Roy*: „Mein Hauptaugenmerk liegt darauf, dass der Zigarrenraucher maßgeschneiderte Größen für vielerlei Anforderungen benötigt.“ Also bietet *Roy* Behältnisse für eine einzelne Zigarre ebenso an, wie für 20 Stück. Die jüngsten Kreationen namens „Pack and Go“ verfügen über ein eigenes Fach für Cutter und Feuerzeug. Preise: 25 bis 150 Euro. Erhältlich bei *JJ Fox*, *Harrod's* und *Selfridges* in Großbritannien, *Hajenius* in Amsterdam und *A La Civette* in Paris bzw. online über die website des Herstellers. [www.andregarciacases.com](http://www.andregarciacases.com) (rcw)



Insiders have known about *Abhik Roy* cigar cases for years. Until recently however, these highly coveted accessories usually only came with top cigar brand logos engraved in them. Now the smart leather specialist from Calcutta has created his own brand, „Andre Garcia“, and is selling the distinctive cigar-length quivers in Europe for the first time. The range comprises around 50 models and sizes, each with a solid cedarwood body covered in exclusive leather. Several models have a lid made of buffalo horn. „My main focus“, says *Abhik Roy* „is the fact that the cigar smoker needs made-to-measure sizes to meet all kinds of requirements.“ Hence *Roy* makes cases for a single cigar just as he makes cases for 20. His newest creations, called „Pack and Go“, have a separate compartment for cutters and a lighter. Prices: from 25 to 150 Euros. Available from *JJ Fox*, *Harrods* and *Selfridges* in Great Britain, *Hajenius* in Amsterdam, and *A La Civette* in Paris, or online via the manufacturer's website. [www.andregarciacases.com](http://www.andregarciacases.com) (rcw)

## Simpel und wirkungsvoll

Das revolutionäre Befeuchtungssystem *Puck-ifier™* haben wir in unserer Ausgabe 4/2006 erstmals vorgestellt. Seit Herbst dieses Jahres gibt es das ebenso simple wie wirkungsvolle Utensil auch in Europa. Für die deutschsprachigen Länder hat Zigarrenimporteur *Paul Bugge* den Vertrieb übernommen. Der *Puck-ifier* beruht auf einer Technologie, die in den USA von den Nationalarchiven verwendet wird und besteht aus einem „intelligenten“ Granulat, das Feuchtigkeit sowohl aufnimmt als auch wieder freigibt, bis der Zielwert von wahlweise 65 oder 70 Prozent (je nach Granulat) relativer Luftfeuchtigkeit erreicht ist – so einfach, so effektiv. Neben dem praktischen *Puck-ifier* in der flachen, schwarzen Plastikdose gibt es jetzt auch das *RH Granulat™* separat zu kaufen. Damit lassen sich auch größere Humidore in Schuss halten, ohne viel Platz zu beanspruchen. Das *RH Granulat* wird aus der Versanddose einfach in den dafür vorgesehenen Netzbeutel gefüllt, mit destilliertem Wasser beträufelt und – fertig. Das *RH Granulat* hält ein Leben lang. Den *Puck-ifier* haben wir bei [www.cigarworld.de](http://www.cigarworld.de) ab EUR 14,95 gesehen, das Granulat für ein Humidorvolumen in der Größenordnung von 50 x 50 x 50 cm kostet weniger als 40 Euro. (rcw)



## Simple and Effective

We presented the revolutionary humidification system *Puck-ifier™* for the first time in our 4/2006 edition. Since autumn of this year, this device which is as equally simple as it is effective has been available in Europe as well. The cigar importer *Paul Bugge* took over the distribution of it in German-speaking countries. The *Puck-ifier* is based on a technology which is used in the National Archives in the USA and is made up of an „intelligent“ granular material, which is both absorbing moisture as well as releasing it again to maintain a relative humidity level with a target value of optionally 65 or 70 percent (depending on the granules) – as simple as effective. In addition to the practical *Puck-ifier* in the flat, black plastic container, the *RH Beads™* can now be bought separately. This means that even the function of larger humidors can be well-maintained without requiring a lot of space. The *RH Beads* simply need to be taken out of their transportation packaging, placed in the nylon mesh bag provided for that purpose, and have a little distilled water dripped on them, after which they are ready. The *RH Beads* last a lifetime. We saw the *Puck-ifier* at [www.cigarworld.de](http://www.cigarworld.de), starting from EUR 14.95, while the beads for a humidior with a volume of 50 x 50 x 50 centimeters cost less than 40 euros. (rcw)

## Schöne Aussichten für Zigarren · Looking Good for Cigars

Das neu entwickelte Zigarren-Bel-Etage-Stecksystem basiert auf dem Prinzip der Einzellagerung von Zigarren, um eine optimale Feuchtigkeitszirkulation zu ermöglichen. Ein Set des Systems besteht aus einem Haltegriff, zwei Verbindungsstreben sowie einer Aromaschutzwand. Es wird aus Acrylglas gefertigt, mit Lasern geschnitten, dann poliert und graviert. Erhältlich ist dieses Lagerungssystem in unterschiedlichen Größen und für verschiedene Ringmaße. Für die gelungene Präsentation der Zigarren ist auch gesorgt: Die *Bel Etage* einfach herausheben und gezielt die passende Zigarre aussuchen – ohne alle anderen Zigarren vorher anfassen zu müssen. Ein Tipp: Vor dem Kauf Ihrer Zigarren-Bel-Etage genau die Innenmaße Ihres Humidors ausmessen und den Platz für Ihr Befeuchtungselement berücksichtigen! Erhältlich sind die Systeme unter [www.zigarren-beletage.com](http://www.zigarren-beletage.com) (kt)



The new *Beletage* storage system is based on the principle that storing cigars individually provides the best possible circulation of humidity. Each system unit comprises a handle, two connected lattices and a partition to seal the aroma. It is made from perspex, cut by lasers, then polished and engraved. The system comes in different sizes and for different ring gauges. Care, too, has been taken to ensure that the cigar layout looks good: You simply lift out the *Beletage* and select the appropriate cigar – without having to handle all the other cigars to get to it. A tip: Before you buy a *Beletage* for your cigars make sure you note the inside measurements of your humidior and bear in mind the space needed for your humidifier! The systems are obtainable from [www.zigarren-beletage.com](http://www.zigarren-beletage.com) (kt)